



# GOOD SHEPHERD CATHOLIC CHURCH

---

## IGLESIA CATÓLICA EL BUEN PASTOR

July 26, 2020

Seventeenth Sunday in Ordinary Time

26 de julio 2020

17° domingo de Tiempo Ordinario

### GIVING THANKS FOR GRANDPARENTS

Today, July 26, is the feast of Saints Joachim and Ann, the parents of Mary.

As the parents of Mary, the Mother of Jesus, Saints Joachim and Ann are the grandparents of Jesus, and on this day, we give thanks to God for the blessing grandparents are to so many families.

It was Saints Joachim and Ann who handed on the Jewish faith to their daughter, Mary, and we can also imagine them handing on the customs and traditions of God's people to Jesus in His childhood.

Grandparents provide guidance and support to parents in a variety of ways, and grandparents provide affection and love for grandchildren in abundance.

Grandparents are also a very important link in the chain of our Catholic tradition – in the handing on of faith from one generation to the next.

The scriptures describe as “blessed” those who live to see their children’s children.

Today let us give thanks to God for our grandparents – may they know our gratitude for the many ways they have shared God’s love with us!

### DEMOS GRACIAS POR LOS ABUELOS

Hoy, 26 de julio es la fiesta de San Joaquín y Santa Ana, los padres de la Virgen María.

Siendo los padres de María, la madre de Jesús, San Joaquín y Santa Ana son los abuelos de Jesús y éste día, queremos dar gracias a Dios por la bendición que son los abuelos para muchas familias.



San Joaquín y Santa Ana fueron los que transmitieron la fe judía a su hija María, y también podemos imaginarnos cómo le transmitieron las costumbres y tradiciones del pueblo de Dios a Jesús en Su niñez.

Los abuelos ofrecen dirección y acompañamiento a los padres de muchas maneras, además, los abuelos ofrecen el afecto y amor en abundancia a sus nietos.

Los abuelos también son un vínculo muy importante en la cadena de nuestra tradición católica - nos transmiten la fe de una generación a la otra.

Las escrituras describen como “bienaventurados” a los que viven lo suficiente para ver a los hijos de sus hijos.

Hoy, demos gracias a Dios por nuestros abuelos - que ellos sepan nuestra gratitud por las muchas maneras ¡que nos han compartido el amor de Dios con nosotros!



*Father Tom*  
**Rev. Thomas P. Ferguson**  
Pastor / Párroco  
[t.ferguson@gs-cc.org](mailto:t.ferguson@gs-cc.org)

Stewardship of Time and Talent / Corresponsabilidad de Tiempo y Talento

17<sup>TH</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME

*"We know that all things work for good for those who love God, who are called according to his purpose."  
- Romans 8:28*

Do you really trust God? Do you really believe that God will provide all that you need? Faith is a challenge for everyone at times. Putting our trust in God, in everything we do, in good times and in bad, means that God's plan for our lives may be quite different than what we planned. When one door closes, another one opens. Trust in God, His plan is always better.



17<sup>º</sup> DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

*"Ya sabemos que todo contribuye para bien de los que aman a Dios, de aquellos que han sido llamados por él"  
- Romanos 8:28*

¿Verdaderamente confiamos en Dios? ¿Crees que Dios proveerá todo lo que necesitas? A veces, la fe es un desafío para cada uno. Poner nuestra confianza en Dios, en todo lo que hacemos, en las buenas y en las malas, quiere decir que el plan de Dios para nuestras vidas quizás sea diferente de lo que planeábamos. Cuando una puerta se cierra, otra se abre. Confía en Dios, Su plan es el mejor, siempre.

Stewardship of Treasure / Corresponsabilidad del Tesoro

YEAR TO DATE / INFORMACIÓN A LA FECHA

Offertory Contribution	Actual 7/12/2020	Budget / Presupuesto	Variance/ Diferencia	Contribución de Ofertorio
Fiscal Year to Date	\$94,539	\$85,000	\$9,539	Año Fiscal al Día

CHARITABLE GIVING TAX LAW CHANGES

The recently enacted government stimulus bill (passed under the "CARES Act" on March 27) provides additional tax relief for donors. This makes it easier to give and save at the same time. Contact your tax advisor for more information.

CAMBIOS DE LA LEY IMPOSITIVA PARA DONACIONES CARITATIVAS

La reciente ley del gobierno de asistencia (el "CARES Act" pasada el 27 de marzo) ofrece a los donantes algunas deducciones impositivas por sus contribuciones caritativa. para que sea fácil donar y ahorrar al mismo tiempo.

ELECTRONIC GIVING

Sign up at [gs-cc.org](http://gs-cc.org), or [faithdirect.net](http://faithdirect.net), church code **VA208**, or pick up a form in the information counter. Thank you for your generosity!



CONTRIBUCIONES ELECTRÓNICAS

Inscríbese: [gs-cc.org](http://gs-cc.org), [faithdirect.net](http://faithdirect.net), código VA208 o busque un formulario en la mesa de información. ¡Gracias por su generosidad!

AUGUST COLLECTIONS

- 08/15 Assumption of the Blessed Virgin Mary
- 08/16 Building and Maintenance

COLECTAS DE AGOSTO

- 08/15 Asunción de la Santísima Virgen María
- 08/16 Edificio y Mantenimiento



<b>Janice Spollen</b>	<b>Director of Finance Ministry</b>	<b>j.spollen@gs-cc.org</b>
<b>On the Web:</b>	<b>gs-cc.org/stewardship</b>	
<b>Sitio Web:</b>	<b>gs-cc.org/corresponsabilidad</b>	

MASS FOR COUPLES  
CELEBRATING  
25 OR 50 YEARS OF  
MARRIAGE

**Sunday, October 4, 2020**  
**Cathedral of St. Thomas More**

**Register before: Friday, September 18**

Were you married in **1970** or **1995**? Join Bishop Burbidge for the Annual Mass for Marriage Jubilarians! Call the parish office to register. (Seats are limited; registration required.)



MISA DE JUBILEO  
MATRIMONIAL

**domingo, 4 de octubre**  
**Catedral St. Thomas More**  
**Fecha tope de inscripción:**  
**viernes, 18 de septiembre**

¿Está celebrando este año su aniversario de bodas de plata o de oro? ¿Se ha casado en el año **1970** o **1995**? ¡Celebre con el Obispo Burbidge la Misa de Jubileo Matrimonial! Contacte a la oficina parroquial para inscribirse, lugares limitados.

THE SACRAMENT OF BAPTISM

The first Sacrament of Initiation, Baptism, is a beautiful gift from God. From early times the Church has baptized children and adults. Jesus said, "Unless a man is reborn in water and the Holy Spirit, he cannot enter the kingdom of God." (John 3:5) The Church has understood this to mean that children should not be deprived of baptism. They are presented by their parents and godparents who proclaim the faith for them, promising to fulfill the meaning of the sacrament by seeing that the children are formed in the faith in which they have been baptized. (*Paraphrased from the Order of Baptism of Children*) Find information on our website or contact: [baptisms@gs-cc.org](mailto:baptisms@gs-cc.org).

MASS LIVESTREAMED ONLINE

All our Sunday and daily Masses are live-streamed in English and Spanish ... join us at your favorite Mass time! Visit [gs-cc.org/mass\\_videos](http://gs-cc.org/mass_videos) for details.

EUCCHARISTIC ADORATION / HOLY HOUR  
**Wednesdays, 6 - 7pm (plus Sacrament of Reconciliation)**  
**First Friday, 9:30 - 10:30am**

Join us in prayer and Eucharistic Adoration. Worship guides are provided and available online at [gs-cc.org/schedule](http://gs-cc.org/schedule). Bring your prayers before the Blessed Sacrament!  
*May the Heart of Jesus in the Most Blessed Sacrament be praised, adored and loved with grateful affection at every moment in all the tabernacles of the world even to the end of time. Amen.*

FIESTA DEL SALVADOR DEL MUNDO

**jueves, 6 de agosto, 7 - 8:30pm**

Tendremos una celebración especial en la Hora Santa y Misa de este día. ¿Tienes interés en participar en la Novena en preparación para esta celebración? Padre Jeb guiará la Novena virtualmente a partir del miércoles, 29 de julio.

EL SACRAMENTO DEL BAUTISMO

Desde los primeros tiempos, la Iglesia ha bautizado a niños y adultos. Jesús dijo: "A menos que un hombre renazca en agua y el Espíritu Santo, no puede entrar en el reino de Dios." (Juan 3:5) La Iglesia ha entendido que esto significa que los niños no deben ser privados del bautismo. Son presentados por sus padres y padrinos que proclaman la fe por ellos. (*Parafraseado de la Orden del Bautismo de Niños*) Visite nuestro sitio web o contacte: [baptisms@gs-cc.org](mailto:baptisms@gs-cc.org).

MISAS EN INTERNET

Seguiremos con las grabaciones de la Misa en El Buen Pastor. Visite: [gs-cc.org/mass\\_videos](http://gs-cc.org/mass_videos) para las grabaciones de la Misa diaria y dominical.

ADORACIÓN AL SANTÍSIMO

**jueves, 7 - 7:30pm**

**primer viernes, 7 - 7:30pm**

Cada jueves y cada primer viernes del mes la parroquia ofrece Adoración al Santísimo. ¡Ven al encuentro del Señor!

*Eterno Padre, yo te agradezco porque Tu infinito Amor me ha salvado, aún contra mi propia voluntad. Gracias, Padre mío, por Tu inmensa paciencia que me ha esperado.*



A. Shingler E. Bigley N. Caballero

<b>Anne Shingler</b>	<b>Director of Liturgy &amp; Music</b>	<b><a href="mailto:a.shingler@gs-cc.org">a.shingler@gs-cc.org</a></b>
	<b>Directora de Liturgia y Música</b>	
<b>Elmer Bigley</b>	<b>Cornerstone Ensemble</b>	<b><a href="mailto:elmerbigley@gmail.com">elmerbigley@gmail.com</a></b>
<b>On the web:</b>	<b><a href="http://gs-cc.org/liturgy-music">gs-cc.org/liturgy-music</a></b>	
<b>Nelson Caballero</b>	<b>Min. de Música Hispana</b>	<b><a href="mailto:n.caballero@gs-cc.org">n.caballero@gs-cc.org</a></b>
<b>Sitio web:</b>	<b><a href="http://gs-cc.org/noticias-y-eventos">gs-cc.org/noticias-y-eventos</a></b>	



### GOOD SHEPHERD GATHERS: LEARNING & LIVING OUR FAITH ONLINE

Check out the final week of GS Gathers' July edition! Learn about this week's Pillar of Catholic Social Teaching: Option for the Poor and

Vulnerable. Learn about the saints of the week, dig a little deeper into the Sunday readings, and check out suggestions to live your faith through advocacy and service. Join us!

**GS Gathers will take a break in August. Stay tuned for a new format of parish faith formation in September!**



J. Sheppard

Joan Sheppard  
Director, Faith Formation  
Formación de Fe  
j.sheppard@gs-cc.org



S. Austin

Stacy Austin  
Faith Formation  
Coordinator, preK-12  
Formación de Fe  
s.austin@gs-cc.org



R. Driscoll

Rosie Driscoll  
Faith Formation  
Coordinator, preK-12  
Formación de Fe  
r.driscoll@gs-cc.org



M. DeAngel

Miguel DeAngel  
Youth Ministry  
Ministerio de Jóvenes  
m.deangel@gs-cc.org



L. Tenorio

Leah Tenorio  
Hispanic Ministry and  
Social Ministry  
Ministerio Hispano y Social  
l.tenorio@gs-cc.org

### UNIDOS A EL BUEN PASTOR: APRENDEMOS Y VIVIMOS NUESTRA FE EN LÍNEA

¡Acompáñanos en la última semana de la edición de julio de Unidos! Aprenda sobre el tercer tema de la Enseñanza Social Católica: La Opción por los Pobres e Indefensos.

Conoce la vida de los Santos de esta semana, profundiza en las lecturas dominicales, y conoce una actividad de servicio familiar.

¡Recemos, aprendamos y vivamos nuestra fe!

**Unidos a El Buen Pastor tomará un descanso en el mes de agosto. ¡Manténganse al tanto por un nuevo formato de formación de fe comunitaria en septiembre!**



## FAITH FORMATION PRE-K-12 | FORMACIÓN DE FE, PRE-K-12



REGISTER TODAY!

### New Program Format

Due to the current health situation and limits on social gatherings, our 2020-21 Faith Formation program will be an **at-home based program** with age appropriate materials and online support for students and parents. If feasible, we will meet for special events and activities.

### Register Online

Please register through the parish website. Registration by July 25 guarantees your materials arrive in time to start in September. Registrations continue after July 25. Visit: [gs-cc.org/prek12-faith-formation](https://gs-cc.org/prek12-faith-formation)

### Pickup of Materials

Details for pickup of materials will be sent to registered families in late August.



¡INSCRIPCIONES ABIERTAS!

### Nuevo Formato

Debido a la situación de salud y límite de número de personas, el programa de Formación de Fe será **llevado a cabo** en los hogares con materiales y apoyo en línea. De ser posible, habrán algunas actividades presenciales.

### Inscriba a Sus Hijos

La inscripción es solamente en línea en la página del sitio web. Antes del 25 de julio, garantiza sus materiales antes del inicio de clases en setiembre. Haga clic en: **Educación Religiosa: Inscriba a Sus Hijos Aquí**. Si necesita ayuda o tiene preguntas, contacte a la **Sra. Rosie** en la oficina.

### Busque sus Materiales

En agosto, enviaremos a las familias que llenaron la inscripción, la información para buscar los materiales.

ONLINE SUMMER FUN - FREE TO GOOD SHEPHERD PARISHIONERS

**Catholic Brain**

Check out this cool new website for Catholic kids (you can download the app as well). Good Shepherd has purchased a licensing agreement so all parish families can sign up to use this fun-filled website.

Includes: daily saint stories, Bible stories, daily Mass readings, games, activities, printables, videos, summer VBS and more.

Kid-friendly format! Customized for preK to 8<sup>th</sup> grade!

**Log In Info for Catholic Brain:**

- Go to **CatholicBrain.com**
- In the top right hand corner choose the middle yellow box that says **Enter Code**
- Choose **Parent Tab**
- Fill out the information, create a user name and password and add our parish code **GOO65354**

PROGRAMA PRIMERA COMUNIÓN 2020 (SOLO PARA 2º - 6º GRADOS)

Visite la página de Primera Comunión 2020 en el sitio web

**Fecha para última Misa de Primera Comunión 2020**

sábado, 29 de agosto – 12:30pm

- Ensayo y Repaso, **\*martes 25 de agosto, 5:30-7:15pm \*nueva fecha, notar el cambio**

**Padres de Familia:** Repasar el libro azul de la Eucaristía en casa con su hijo/a. Además, deben asistir a la reunión de Ensayo y Repaso. Los niños deben **participar en la Misa** (en persona o virtual) como parte de la preparación.

ACTIVIDADES CATÓLICAS EN LÍNEA

**Catholic Brain:** Actividades Católicas en línea (y en teléfono inteligente) para niños y jóvenes (en inglés) - Gratis para feligreses de El Buen Pastor. Crear su cuenta:

- Visite **CatholicBrain.com**
- Arriba a la derecha, haga clic en la cajita amarilla que dice **Enter Code**
- Escoja **Parent Tab**
- Llene su información, crea un nombre y contraseña, y enter el código parroquial: **GOO65354**

TEENS / JÓVENES

CONFIRMATION MASSES 2020

**Saturday, October 31 at 10am, 12pm, and 2pm**  
**Saturday, November 21 at 10am, 12pm, and 2pm**

Candidates must sign up for one of the Confirmation Masses and corresponding Rehearsal/Confession Hour. An electronic sign-up was sent via email. Please visit the **Teen Faith Formation** web page for additional details.

CONNECT WITH YOUTH MINISTRY

Contact [youthministry@gs-cc.org](mailto:youthministry@gs-cc.org) to be a part of our virtual ministry, including movies, games and prayer!

MISAS DE CONFIRMACIÓN 2020

**sábado, 31 de octubre, 10am, 12pm, y 2pm**  
**sábado, 21 de noviembre, 10am, 12pm, y 2pm**

Los Candidatos deben anotarse para una de las Misas y Ensayo/Hora de Confesiones correspondiente. Las familias debieron recibir un mensaje de texto con el formulario electrónico para anotarse. Para información, visite la página web: **Formación de Fe para Jóvenes.**

CONÉCTATE AL MINISTERIO DE JÓVENES

Escribe un correo electrónico a: [youthministry@gs-cc.org](mailto:youthministry@gs-cc.org) para formar parte de nuestro ministerio virtual.

PRAYERS & PEANUT BUTTER FOR WORKCAMP TEENS!

Our GS teens are spending the week in prayer and service as they participate in WorkCamp.

**Please pray** for the teens, the adult volunteers making this possible, and the people they are serving.

Thanks for making **peanut-butter sandwiches!** Sign up to provide bagged lunches for our WorkCamp teens. See the link at [gs-cc.org/youth-ministry/service](http://gs-cc.org/youth-ministry/service).



SEMANA DE TRABAJO DEL WORKCAMP

Esta semana, los jóvenes de WorkCamp entrarán en actividades de oración y servicio.

**Le pedimos sus oraciones** por los jóvenes, adultos voluntarios que hacen posible esta semana de servicio y por las mismas personas quienes reciben sus servicios.

Agradecemos especialmente la preparación y donación de **sandwiches de peanut-butter!** Para donar bolsitas de lunches para nuestros jóvenes de WorkCamp, vea el enlace: [gs-cc.org/youth-ministry/service](http://gs-cc.org/youth-ministry/service).

## IF YOU OR SOMEONE YOU KNOW ...

- has expressed an interest in becoming Catholic;
- has a child over the age of 7 who has not been baptized;
- is an adult (or has a child) who was baptized Catholic, but has not celebrated the Sacraments of Confirmation and Eucharist;

contact **Joan** for more information about **RCIA** (for the unbaptized or baptized in another faith tradition), or the **Sacrament Preparation** process (for baptized Catholics who have not received Confirmation and/or Eucharist). Even during these uncertain times, we are forming classes to meet virtually beginning in September. See the **Faith Formation Registration Form** on our website.

## TMIY: THAT MAN IS YOU!

**Wednesdays, 7am**

Parish Men: We meet online each Wednesday morning for prayer and discussion. Contact **Chris Doyle** at [tmiy@gs-cc.org](mailto:tmiy@gs-cc.org) for details on how to join!

## BE BETTER FORMED

**FREE to All Parishioners**

FORMED is an on-line resource to help you and your family learn and enjoy your faith every day. Log onto [formed.org](http://formed.org), then use the link "I Belong to a Parish or Organization" to create your FREE account.

## REUNIÓN VIRTUAL DEL GRUPO DE ORACIÓN CARISMÁTICO

**viernes, 7pm**

Rezo del Rosario, alabanzas y una prédica. En Facebook y YouTube, busque "Grupo de Oración Tierra Nueva"

## PROGRAMA DE RICA

- ¿Está interesado/a en aprender más acerca de la fe en la Iglesia Católica?
- ¿No ha sido bautizado/a y carece de los sacramentos de iniciación, Bautismo, Primera Comunión (Eucaristía) Y Confirmación?
- ¿Fue bautizado/a en otra fe y está interesado/a en formar parte de la Iglesia Católica?
- ¿Su hijo/a tiene más de siete años y no ha sido bautizado?

Le invitamos al programa de **RICA** (los sin bautismo o bautizados en otra fe) o **Preparación de Sacramentos** (los adultos bautizados pero no han recibido Primera Comunión y/o Confirmación). Información/inscripción: **Joan**, [j.sheppard@gs-cc.org](mailto:j.sheppard@gs-cc.org).

## LIBROS, PELÍCULAS, Y MÁS ¡GRATIS!

**FORMED.org**

Descubre todo el mejor contenido católico en un solo lugar y ¡todo con solo un click!



J. Sheppard



L. Tenorio

<b>Joan Sheppard</b>	<b>Director of Faith Formation</b> <b>Directora de Formación de Fe</b>	<b><a href="mailto:j.sheppard@gs-cc.org">j.sheppard@gs-cc.org</a></b>
<b>On the Web:</b>	<b><a href="http://gs-cc.org/faith-formation-adults">gs-cc.org/faith-formation-adults</a></b>	
<b>Leah Tenorio</b>	<b>Directora de Ministerio Hispano y</b> <b>Ministerio Social</b>	<b><a href="mailto:l.tenorio@gs-cc.org">l.tenorio@gs-cc.org</a></b>
<b>Sitio Web:</b>	<b><a href="http://gs-cc.org/formación-de-fe">gs-cc.org/formación-de-fe</a></b>	

## PARISH &amp; COMMUNITY NEWS | NOTICIAS PARROQUIALES Y DE LA COMUNIDAD

## CATHOLIC CHARITIES COUNSELING

[ccda.net/need-help/medical-and-counseling/counseling/](http://ccda.net/need-help/medical-and-counseling/counseling/)

In response to Covid-19, Catholic Charities Counselors are providing counseling via secure telephone or video conferencing. Services include: anxiety, depression, grief/loss, marital and pre-marital concerns, parenting, separation, and divorce. Call **703-425-0109**.

## PARISH OFFICE HOURS

**Monday - Friday: 9:30am - 5pm**  
**1<sup>st</sup>, 3<sup>rd</sup> and 5<sup>th</sup> Sunday: 8am - 4pm**

## CONSEJERO DE CARIDADES CATÓLICAS

[ccda.net/need-help/medical-and-counseling/counseling/](http://ccda.net/need-help/medical-and-counseling/counseling/)

En respuesta al Covid-19, Consejeros de Caridades Católicas están ofreciendo consejería por teléfono o video conferencia. Incluye: ansiedad, depresión, pérdida/luto, problemas de pareja, educación de los hijos, separación, divorcio. Llamar al: **703-425-0109**. Servicio en español.

## HORARIO DE OFICINA PARROQUIAL

**lunes - viernes: 9:30am - 5pm**  
**El 1<sup>er</sup>, 3<sup>er</sup> y 5<sup>er</sup> domingo del mes, de 8am - 4pm**

**DONATE SCHOOL SUPPLIES THROUGH  
AUGUST 14**

Support neighbors in need by donating backpacks and other school supplies. Visit [gs-cc.org/social-ministry](https://gs-cc.org/social-ministry) for information, including specific wish lists. Bring donations to the collection bin in the Commons. Donations will be sent to **United Community** and **Good Shepherd Housing**.



**DONACIÓN DE ÚTILES ESCOLARES  
HASTA EL 14 DE AGOSTO**

Apoye a los más necesitados de nuestra comunidad donando mochilas y útiles escolares para todas las edades. Para información, visite: [gs-cc.org/social-ministry](https://gs-cc.org/social-ministry) para la lista específica de pedidos. Traiga sus donaciones al cajón de colecta en el area común. Enviaremos las donaciones a **United Community** y **Good Shepherd Housing**.

**HELP NEIGHBORS AFFECTED BY THE  
PANDEMIC**

**Donate food for United Community & St. Lucy's Project:**

- **United Community** needs donations of non-perishable food. Especially: rice, canned pasta meals (raviolis etc.), canned meat entrees (beef stew, Hormel Completes, tuna, chicken), canned vegetables (green beans, corn, peas, mixed veggies), canned fruit, soup, and cereal. Leave donations in the Sharing Sunday bin.
- The next Drive-thru Food Drive for the **St. Lucy Project** is Friday, September 4, 10am-2pm, at our parish. Same list as above! Plan to drive-thru and help those in desperate need. (Plastic bags, please.)

Many thanks and blessings!

**AYUDA A LAS PERSONAS AFECTADAS  
POR LA PANDEMIA**

**Donación de alimentos a United Community & St. Lucy's:**

- **United Community** necesita donaciones de alimentos no perecederos. Especialmente: arroz, pasta enlatada (raviolis, etc.), carne enlatada (pollo, atún, guisados, Hormel Completes), vegetales enlatados (maíz, ejotes, guisantes, mixtos), fruta enlatada, sopa y cereal. Deje sus donaciones en el cajón del Domingo de Compartir.
- **Proyecto St. Lucy** viernes, 4 de septiembre, 10am-2pm, en nuestra parroquia. Misma lista de arriba. Venga en su carro y ayude a los necesitados. (Bolsas de plástico, por favor, no de tela)

¡Muchas gracias y bendiciones!

**DONATE SHOES FOR YOUNGSTERS**

Our Emergency Assistance Program supports families and individuals with direct assistance for rent and utilities. We also help families with Walmart or gas gift cards. However, we also have received a "wish list" with other needs. Bring donations to the collection box in the Commons. Thank you for your generosity!

- Shoes (sneakers): Boys sizes 5 (2 pair); 5.5; 6; 6.5; 8.5
- Girls toddler size 12.5
- Board game for 9 year old twin boys; 14 and 8 year old girls; and for 13, 14 and 16 year old boys

**DONACIÓN DE ZAPATOS PARA NIÑOS**

Nuestro programa de Asistencia de Emergencia apoya a familias e individuos con asistencia directa para la renta y utilidades. También ayudamos a familias con tarjetas de regalo de Walmart o de combustible. Recibimos una "lista de deseos" de las familias con otras necesidades. Le pedimos su ayuda con estos artículos específicos y los traiga al cajón de colecta. ¡Muchas gracias por su generosidad!

- Zapatos (sneakers): niños talla 5 (2 pares); 5.5; 6; 6.5; 8.5
- Niñas tamaño bebé 12.5
- Juego de mesa para mellizos varones de 9 años; para niñas de 14 y 8 años; para varones de 13, 14 y 16 años

**OPEN WIDE OUR HEARTS:  
RESOURCES TO COMBAT RACISM**

Check our website for resources for prayer and action to combat the sin of racism: [gs-cc.org/open\\_hearts](https://gs-cc.org/open_hearts).

**CORAZONES ABIERTOS:  
RECURSOS CONTRA EL RACISMO**

Para recursos de oración y acción para combatir el pecado del racismo, visite: [gs-cc.org/corazones\\_abiertos](https://gs-cc.org/corazones_abiertos)

**REQUIEM FOR BLACK CHILDREN OF GOD  
Saturday, August 1, 10:30am  
St. Thomas More Cathedral**



L. Tenorio

<b>Leah Tenorio</b>	<b>Director of Hispanic Ministry and Social Ministry</b>	<b>I.tenorio@gs-cc.org</b>
	<b>Directora de Ministerio Hispano y Ministerio Social</b>	
<b>On the Web:</b>	<b><a href="https://gs-cc.org/social-ministry">gs-cc.org/social-ministry</a></b>	
<b>Sitio Web:</b>	<b><a href="https://gs-cc.org/español">gs-cc.org/español</a></b>	

RUN, WALK, BIKE, SWIM, EVEN KAYAK TO SUPPORT SEMINARIANS

Looking for a motivation for your workouts, or a fun way to make a difference? Support future priests during these times of COVID restrictions through the **Race for Seminarians**.

- **Pick your sport:** Walk, run, bike, hike, swim, kayak -- the sky's the limit!
- **Pick your route:** Join an existing race, map your own, or do a virtual one.
- **Pick your sponsors:** Get them on board to help you support our future priests.
- **Build your team:** Encourage each other.

Not an athlete? You can still join the cause by supporting our team (and future priests) with funds and prayers. Visit [ArlingtonDiocese.org/RACE](http://ArlingtonDiocese.org/RACE) to learn about all these options and start building your team today!

DIVORCED CATHOLICS: MORNINGS OF MERCY

Saturday, August 8, 8:30 - 11:30am

Blessed Sacrament Catholic Church in Alexandria

The morning includes Mass (8:30am), reflection, prayer and Benediction. Reflection led by **Father Thomas P. Ferguson**. Free, but please RSVP at [arlingtondiocese.org/morningsofmercy/](http://arlingtondiocese.org/morningsofmercy/)

COLLEGE STUDENTS

- Sign up to be a Catholic Patriot today at [gmucm.org](http://gmucm.org) and get a free shirt! From: GMU's Catholic Campus Ministry.
- College Campus Ministries of the Diocese of Arlington wants to hear from you. Please complete this survey so we can help you connect with Catholic Campus Ministry at your school! Visit: [surveymonkey.com/r/Z9PXMQD](https://surveymonkey.com/r/Z9PXMQD)

REUNIONES DE AL ANON POR ZOOM todos los martes de 7 - 8:30pm

Es un grupo de apoyo para familiares de personas alcohólicas. En estos tiempos la tecnología permite reunimos por Zoom (deben bajar la aplicación en su teléfono o computadora.) Para obtener el número de teléfono y enlace de Zoom, favor llamar a: **Marietta Fonseca, 703-619-9506**.

ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS SIGUEN POR ZOOM

Somos una Comunidad que compartimos nuestra mutua experiencia, fortaleza y esperanza para resolver nuestro problema común y ayudar a otros a recuperarse del alcoholismo. Nos reunimos en nuestro horario normal por la aplicación Zoom. Las reuniones son tres veces a la semana, martes y viernes de 7:30-9:30pm, y sábados de 4-6pm. Llamar al 571-721-9359 para ingresar a la reunión. Información, llamar a **Antonio Zelaya, 571-238-7450**.

RETIRO VOCACIONAL PARA VARONES desde el viernes 4 de septiembre, 7pm hasta el domingo 6 de septiembre, 11am.

Fecha tope de inscripción: sábado 15 de agosto

*"La mies es mucha pero poco los obreros" - Mateo 9,37*  
*¿Qué he hecho por Cristo? ¿Qué hago por Cristo?*  
*¿Qué haré por Cristo?*

El **Padre Mauricio Pineda** dirigirá un retiro vocacional para solteros de 18-30 años. El costo de \$60, incluye cuarto privado, comida y materiales. Para información o inscripción, contacte el **Padre Mauricio, 703-393-2154, mauricio.r.pineda@arlingtondiocese.org**, o la **Oficina de Vocaciones, vocations@arlingtondiocese.org, 703-841-3829** (se habla español).

COMMUNICATION | COMUNICACIÓN

For the latest news and information about Good Shepherd parish, check out these resources:

**Website:** [gs-cc.org](http://gs-cc.org)

**Mobile App:** Search GoodShepherd on Apple or Android for our free, safe App!

**Weekly Shepherd:** Receive weekly email updates and funeral notifications. Sign up by sending an email request to [goodshepherd@gs-cc.org](mailto:goodshepherd@gs-cc.org)

**Facebook:** [facebook.com/Good Shepherd Catholic Church \(VA\)](https://facebook.com/GoodShepherdCatholicChurch(VA))

**Twitter:** [twitter.com/GoodShepherdCC](https://twitter.com/GoodShepherdCC)

**Instagram:** [gsc.alexandria](https://instagram.com/gsc.alexandria)



Obtenga información actualizada de nuestra parroquia en los siguientes recurso:



**Sitio web:** [gs-cc.org](http://gs-cc.org) (páginas en español)



**Mobile App:** busca GoodShepherd en Apple o Android para el App, ¡en español!



**Weekly Shepherd** (en español): Para recibir noticias semanales y notificaciones de funerales por email, envíanos un correo electrónico a [Goodshepherd@gs-cc.org](mailto:Goodshepherd@gs-cc.org)



**Facebook:** [facebook.com/Good Shepherd Catholic Church \(VA\)](https://facebook.com/GoodShepherdCatholicChurch(VA))

**Twitter:** [twitter.com/GoodShepherdCC](https://twitter.com/GoodShepherdCC)

**Instagram:** [gsc.alexandria](https://instagram.com/gsc.alexandria)



## MASS SCHEDULE / HORARIO DE MISAS

✠ = Deceased

Mon / lun	7/27	Mass Intention	Presider
	9:00am	Joseph Huy ✠	Father Tom Ferguson
	6:30pm	<i>español</i> Intenciones de feligreses	Father Jeb Donelan
Tue / mar	7/28		
	9:00am	Frederick Kroesen ✠	Father Jeb Donelan
Wed / mié	7/29		
	9:00am	Paul Saiz ✠	Father Tom Ferguson
Thu / jue	7/30		
	9:00am	Olivia Tinoco ✠	Father Tom Ferguson
	7:30pm	<i>español</i> Intenciones de feligreses	Father Jeb Donelan
Fri / vie	7/31		
	9:00am	Henry Lawrence Tafe III ✠	Father Jeb Donelan
Sat / sáb	8/1		
	9:00am	Carmen De la Rama ✠	Father Tom Ferguson
	5:00pm	Linda Visbeck ✠	Father Tom Ferguson
	6:30pm	<i>español</i> Intenciones de feligreses	Father Jeb Donelan
Sun / dom	8/2		
	7:30am	Parishioners' Intentions	Father Cedric Wilson
	9:00am	Jerrie Stanton ✠	Father Cedric Wilson
	10:30am	Frank Carey ✠	Father Tom Ferguson
	12:00pm	Donna & Robert Batche ✠	Father Jeb Donelan
	2:00pm	<i>español</i> Intenciones de feligreses	Father Jeb Donelan
	6:30pm		Father Tom Ferguson

To request a Mass Intention, call the office.  
Para solicitar una Petición, debe llamar a la oficina.

Now accepting Mass Intention Requests for the next 12 months. Call 703-780-4055 to speak to our receptionist.

Estamos aceptando Intenciones para la Misa para el 2021. Llame al 703-780-4055 y hable con la Recepcionista.

## PRAYERS / PETICIONES

Community members who need our prayers /  
Miembros de la comunidad que necesitan nuestras oraciones

**John Patrick Bacon**

Remember in your prayers those who have died, their family members and friends /

Por los familiares y amigos que han fallecido

**Frank Carey, Rafael Antonio Cabrera Lopez**

For those in harm's way, their family and friends /

Por los familiares y amigos que están en peligro

To request a Prayer Intention, call the office.

Para solicitar una Petición, debe llamar a la oficina.

Office/Oficina: 703-780-4055

**Confession** Wednesday 6:00 - 7:00pm  
Saturday 8:00 - 8:50am and 4:00 - 4:50pm

**Eucharistic Adoration / Holy Hour**  
Wednesday 6:00 - 7:00pm  
First Friday 9:30 - 10:30am

**Confesión** miércoles 6:00 - 7:00pm  
sábado 6:00 - 6:20pm  
domingo 1:00 - 1:50pm

**Adoración al Santísimo**  
jueves 7:00 - 7:30pm  
primer viernes 7:00 - 7:30pm

**BAPTISMS** Congratulations! We are excited to help you welcome your child into the Church. Parents must register and attend a preparation class. Contact the office at least 90 days in advance, [baptisms@gs-cc.org](mailto:baptisms@gs-cc.org). Details at: [gs-cc.org/baptism](http://gs-cc.org/baptism)

**BAUTISMOS** ¡Felicitaciones! Nos complace dar la bienvenida a su hijo/a a la Iglesia. Los Padres y padrinos deben asistir a la clase de preparación. Contactar a la oficina al menos con 90 días de anticipación. Visite el sitio web: [gs-cc.org/bautismos](http://gs-cc.org/bautismos)



Rev. Jeb Donelan  
Parochial Vicar / Vicario  
[j.donelan@gs-cc.org](mailto:j.donelan@gs-cc.org)



Rev. Cedric Wilson  
In residence /  
en residencia



Diácono Julián Gutiérrez  
Deacon / Diácono  
[j.gutierrez@gs-cc.org](mailto:j.gutierrez@gs-cc.org)



Deacon Thomas White  
Deacon / Diácono  
[t.white@gs-cc.org](mailto:t.white@gs-cc.org)



Deacon Patrick Ouellette  
Deacon / Diácono  
[p.ouellette@gs-cc.org](mailto:p.ouellette@gs-cc.org)



Deacon Mike O'Neil  
Deacon / Diácono  
[m.o'neil@gs-cc.org](mailto:m.o'neil@gs-cc.org)



Claudia G. Fiebig  
Pastoral Assoc.  
/ Asoc. Pastoral  
[c.fiebig@gs-cc.org](mailto:c.fiebig@gs-cc.org)



Brenda Caballero  
Parish Secretary /  
Secretaria Parroquial  
[b.caballero@gs-cc.org](mailto:b.caballero@gs-cc.org)



Sheila Keyes  
Admin Coordinator /  
Coord Admin  
[s.keyes@gs-cc.org](mailto:s.keyes@gs-cc.org)



Larry Dohm  
Facilities /  
Instalaciones  
[l.dohm@gs-cc.org](mailto:l.dohm@gs-cc.org)

Ministry Directors  
and other contacts  
are listed in Bulletin  
columns and on  
website, [gs-cc.org](http://gs-cc.org)

La información de  
contacto de los otros  
Ministerios se publica  
en las otras páginas  
del Boletín y [gs-cc.org](http://gs-cc.org)

CELEBRATION OF SACRAMENTS

Congratulations to couples celebrating the Sacrament of Holy Matrimony and to all the adults and children receiving the sacraments of Baptism, First Reconciliation, First Communion and Confirmation!

*Please pray for all who are receiving sacraments this summer as we rejoice together!*



CELEBRACIÓN DE LOS SACRAMENTOS

¡Felicitaciones a las parejas que recibieron el Sacramento del Matrimonio, y los adultos y niños que recibieron los sacramentos del Bautismo, Primera Reconciliación, Primera Comunión y la Confirmación!

*¡Recemos y regocijémosnos con todos los que recibieron los sacramentos este verano!*

INTERNATIONAL FESTIVAL:  
NEW LOOK FOR 2020!

Chairs of the IF have been consulting with Father Tom and are coming up with plans for new and creative ways to celebrate the 2020 International Festival.

The Festival may be experienced differently this year, but we look forward to enjoying the same enthusiasm and excitement we've experienced over the past four decades!

Do you have ideas or want to help? We welcome input and volunteers! Contact [festival@gs-cc.org](mailto:festival@gs-cc.org).



NUEVO "LOOK" DEL FESTIVAL  
INTERNACIONAL

Los encargados del Festival Internacional consultaron con el Padre Tom y estarán preparando un nuevo y creativo formato para celebrar el Festival Internacional 2020.

Este año, el Festival quizás sea de una manera diferente, ¡pero compartiremos con ustedes el mismo entusiasmo y alegría que hemos experimentado en las últimas 4 décadas!

¿Tienes ideas o quieres ayudar? ¡Déjenos saber! Escribanos a: [festival@gs-cc.org](mailto:festival@gs-cc.org).

Sacramental Emergencies, Hospital or Homebound Visits, or Funerals  
Parish Membership - **Welcome!**  
Receptionists  
Parish Registration  
Communication Team

Office of Child Protection and Victim Assistance  
*Individuals are encouraged to contact local law enforcement if there is a known incident of sexual abuse, or they may report it to the Diocesan Victim Assistance Coordinator.*

703-780-4055

703-780-4055 or [office@gs-cc.org](mailto:office@gs-cc.org)  
[office@gs-cc.org](mailto:office@gs-cc.org)  
[registrar@gs-cc.org](mailto:registrar@gs-cc.org)  
[bulletin@gs-cc.org](mailto:bulletin@gs-cc.org)

[www.arlingtondiocese.org/ChildProtection/](http://www.arlingtondiocese.org/ChildProtection/)  
**Diocesan Victim Assistance Coordinator, 703-841-2530**

Emergencias Sacramentales, Visitas a los Enfermos, o Funerales  
Membresía Parroquial **¡Bienvenidos!**  
Recepcionistas  
Registro Parroquial  
Equipo de Comunicación

Protección al Menor y Asistencia a Víctimas  
*Animamos a las personas a contactar a las autoridades si usted sabe de algún incidente de abuso sexual, o pueden reportarlo al Coordinador Diocesano de Asistencia a las Víctimas.*